

## CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

### ADRODDIAD PWYLLGOR DEDDFAU

#### Rheoliadau Treth Gyngor (Atebolrwydd Perchnogion i Dalu) (Diwygio) (Cymru) 2000

##### Cefndir

O'r 3ydd o Ebrill 2000 fe fydd llety ar gyfer ceiswyr lloches sy'n ddiymgeledd i bob golwg yn cael ei ddarparu o dan Adran 95 o Ddeddf Mewnffudo a Lloches 1999 ("Deddf 1999").

Mae Adran 8 o Ddeddf Cyllid Llywodraeth Leol 1992 yn galluogi'r Cynulliad Cenedlaethol i wneud Rheoliadau yn penni taw y perchenog ac nid y person sy'n preswylio mewn dosbarthiadau o anheddu sydd wedi'u rhagnodi sydd yn gorfod talu treth y Cyngor.

Mae'r Rheoliadau hyn yn darparu fod atebolrwydd Treth Cyngor i unrhyw lety a ddarperir o dan Adran 95 o Ddeddf 1999 yn disgyn ar berchennog yr annedd ac nid y ceisydd lloches sy'n preswylio.

##### Rheol Sefydlog 11.5

Ni nodwyd unrhyw bwyntiau fel rhai a oedd yn ddigon pwysig i gyflawnhau eu hadrodd yn ffurfiol i'r Cynulliad i gymryd sylw arbennig.

##### Sylwadau Cyffredinol

Mae yna rai mân sylwadau i'w wneud :

Mae'n ymddangos fod y system foddalwedd wedi newid "i" mewn i "I" dwywaith ym mharagraff cyntaf y Nodyn Esboniadol, unwaith yn nhrydydd paragraff y Nodyn Esboniadol ac eto yn y paragraff agoriadol.

Mae "wedi'u" wedi'i deipio'n anghywir yn nhrydydd paragraff y Nodyn Esboniadol.

Mae un fersiwn o "Class F" yn y testun diwygio yn braff, ond dydy'r llall ddim. Tybier bod hyn o ganlyniad i anomaledd yn y system gyfrifiadur.

Yn unol â'r arfer, fe fydd y troednodion yn cael eu dyrannu i dudalennau perthnasol y Rheoliadau ymaent yn perthyn iddynt yn y copi printiedig terfynol.

## DYLAN M HUGHES

Cyngorydd Cyfreithiol Cynorthwyol

Pwyllgor Ddeddfau

**15fed Mawrth 2000**

Ein cyf: LAD-01-01-094

<b>CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU</b>	<b>NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES</b>
<b>OFFERYNNAU STATUDOL</b>	<b>STATUTORY INSTRUMENTS</b>
<b>2000 Rhif (Cy.)</b>	<b>2000 No. (W.)</b>
<b>Y DRETH GYNGOR, CYMRU</b>	<b>COUNCIL TAX, WALES</b>
<b>Rheoliadau Treth Gyngor (Atebolrwydd Perchnogion i Dalu) (Diwygio) (Cymru) 2000</b>	<b>The Council Tax (Liability for Owners) (Amendment) (Wales) Regulations 2000</b>

## NODYN ESBONIADOL

(*Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau.*)

Mae Rheoliadau Treth Gyngor (Atebolrwydd Perchnogion I Dalu) 1992 yn rhagnodi dosbarthiadau o anheddu y mae'r perchenog, yn hytrach na'r preswylydd, yn atebol I dalu treth gyngor ar eu cyfer.

O 3 Ebrill 2000 ymlaen bydd ceiswyr lloches yng Nghymru, sy'n ddiymgeledd i bob golwg, yn cael llety ac anghenion byw hanfodol eraill o dan adran 95 o Ddeddf Mewnfudo a Lloches 1999, ac ni fyddant yn gymwys i gael budd-daliadau gan gynnwys budd-dâl treth gyngor.

Mae'r Rheoliadau hyn yn darparu mai perchenog y llety, yn hytrach na'r ceisydd lloches sy'n preswylio yno, fydd yn atebol I dalu treth gyngor ar gyfer unrhyw lety sy'n cael ei ddarparu o dan adran 95 gan ychwanegu dosbarth newydd o anheddu at y dosbarthiadau sydd we'i u rhagnodi gan Reoliadau 1992.

## EXPLANATORY NOTE

(*This note does not form part of the Regulations.*)

The Council Tax (Liability for Owners) Regulations 1992 prescribe classes of dwellings for which the owner, rather than the resident, is liable to pay council tax.

From 3rd April 2000 asylum seekers, in Wales, who appear to be destitute will receive accommodation and other essential living needs under section 95 of the Immigration and Asylum Act 1999, and will not be eligible for benefits including council tax benefit.

These Regulations provide that the council tax liability for any accommodation provided under section 95 will fall on the owner of the accommodation rather than the resident asylum seeker by adding a new class of dwellings to the classes prescribed by the 1992 regulations.

## OFFERYNNAU STATUDOL

## STATUTORY INSTRUMENTS

2000 Rhif (Cy.)

2000 No. (W.)

## Y DRETH GYNGOR, CYMRU

Rheoliadau Treth Gyngor (Atebolrwydd Perchnogion i Dalu) (Diwygio) (Cymru) 2000

Wedi'u gwneud 2000

Yn dod i rym 3 Ebrill 2000

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru yn gwneud y Rheoliadau canlynol drwy arfer y pwerau a roddwyd i'r Ysgrifennydd Gwladol gan adrannau 8(1) ac 113(1) o Ddeddf Cyllid Llywodraeth Leol 1992(a) a freiniwyd bellach yng Nghynulliad Cenedlaethol Cymru l'r graddau eu bod yn arferadwy yng Nghymru.(b).

### Enwi, cychwyn a chymhwysedd

1.-(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Treth Gyngor (Atebolrwydd Perchnogion i Dalu) (Diwygio) (Cymru) 2000 a deuant i rym ar 3 Ebrill 2000.

(2) Mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys i Gymru'n unig.

### Atebolrwydd Perchnogion i Dalu – ceiswyr lloches

2. Ar ôl y disgrifiad o Ddosbarth E yn rheoliad 2 o Reoliadau Treth Gyngor (Atebolrwydd Perchnogion i Dalu) 1992(c) mewnosodwch y canlynol -

## COUNCIL TAX, WALES

The Council Tax (Liability for Owners) (Amendment) (Wales) Regulations 2000

Made 2000

Coming into force 3<sup>rd</sup> April 2000

The National Assembly for Wales makes the following Regulations in exercise of the powers conferred upon the Secretary of State by sections 8(1) and 113(1) of the Local Government Finance Act 1992(a), which now vested in the National Assembly for Wales so far as exercisable in Wales.(b)

### Citation, commencement and application

1.-(1) These Regulations may be cited as the Council Tax (Liability for Owners) (Amendment) (Wales) Regulations 2000 and shall come into force on 3<sup>rd</sup> April 2000.

(2) These Regulations apply to Wales only.

### Liability for owners – asylum seekers

2. After the description of Class E in regulation 2 of the Council Tax (Liability for Owners) Regulations 1992(c) insert the following -

"Asylum Seekers

Class F a  
dwelling provided  
to an asylum  
seeker under, or  
under  
arrangements  
made under,  
section 95 of the  
Immigration and  
Asylum Act 1999  
(ch)."

"Asylum Seekers

Class F a dwelling  
provided to an  
asylum seeker  
under, or under  
arrangements  
made under,  
section 95 of the  
Immigration and  
Asylum Act 1999  
(d)."

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol  
Cymru o dan adran 66(1) o Ddeddf  
Llywodraeth Cymru 1998(d).

Signed on behalf of the National Assembly  
for Wales under section 66(1) of the  
Government of Wales Act 1998(e).

[ ] 2000

[ ] 2000

Llywydd

y Cynulliad Cenedlaethol

The Presiding Officer

of the National Assembly



(a) 1992 p.14.

(b) Gweler erthygl 2 o, ac Atodlen 1 i, Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672).

(c) O.S. 1992/551.

(ch) 1999 p.33.

(d) 1998 p.38.

(a) 1992 c.14

(b) See article 2 of and Schedule 1 to the National Assembly for Wales (Transfer of Functions) Order 1999 (S.I. 1999/672).

(c) S.I. 1992/551.

(d) 1999 c.33.

(e) 1998 c.38.